

**ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА РЕАЛИЗАЦИИ
МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЙ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСЕ
(НА ПРИМЕРЕ ТВОРЕНИЯ ЭЛИФ ШАФАК)**

Жораева Мадина Бахромовна.

А.Кадырий. ЖДПУ, старший преподаватель кафедры
«Методика преподавания английского языка».

Аннотация: В произведениях Элиф Шафак межличностные отношения складываются уникальным образом, что еще больше привлекает читателя. Тот факт, что факты связным образом связаны друг с другом, придает произведению больше шарма. Человек, прочитавший его произведения один раз, будет испытывать потребность в них снова и снова. Это показывает, насколько привлекательно и искусно написано это произведение.

Ключевые слова: Человечность, богатство жизненных событий в его произведениях, качества разных людей;

Annotation: In the works of Elif Shafak, interpersonal relationships develop in a unique way, which attracts the reader even more. The fact that the facts are related to each other in a coherent way gives the work more charm. A person who has read his works once will feel the need for them again and again. This shows how attractive and skillfully written this piece is.

Key words: Humanity, richness of life events in his works, qualities of different people;

Языково-прагматические средства реализации межличностных отношений в художественном тексте (на примере творчества Элиф Шафак) Элиф Шафак (турецкий: Элиф Шафак, произношение [e'lif ūfak]; род. 25 октября 1971 г.) – турко-Английский писатель, эссеист, оратор, политолог. Шафак пишет на турецком и английском языках и опубликовал 19 работ. Он наиболее известен своими романами «Ублюдок из Стамбула», «Сорок правил любви», «Три дочери Момо» и «10 минут и 38 секунд в странном мире», его книги переведены на 55 языков и номинированы на несколько наград. Financial Times Описанная как «ведущая женщина-романист Турции», некоторые из ее

работ являются бестселлерами в Турции и на международном уровне. В его произведениях освещается город Стамбул, освещаются темы восточной и западной культуры, роль женщины в обществе и вопросы прав человека. Некоторые из политически сложных тем, обсуждаемых в ее романах, такие как жестокое обращение с детьми и Геноцид армян, связаны с правовыми мерами, принятыми турецким правительством, которые побудили ее переехать в Великобританию. Шафак также является кандидатом политических наук. Шафак, публицист и автор нескольких средств массовой информации, защищает права женщин и свободу слова. После развода родителей Шафак вернулась в Анкару, Турция, где ее воспитывали мать и бабушка. По ее словам, взросльть в этой семье было сложно, но взросление в непатриархальной среде оказалось на нее положительное влияние. Выросший без отца, он впервые увидел своих сводных братьев, когда ему было за двадцать. В возрасте восемнадцати лет Шафак принял фамилию своей матери, что в переводе с турецкого означает «рассвет». Шафак провел подростковые годы в Мадриде, Иордании и Германии. Шафак изучал международные отношения в Ближневосточном техническом университете. Имеет степень доктора политических наук. Преподавал в университетах Турции. Позже, перебравшись в Соединенные Штаты, он учился в колледже Маунт-Холиок, был приглашенным профессором в Мичиганском университете и профессором ближневосточных исследований в Аризонском университете. В Великобритании он занимал должность приглашенного профессора сравнительной европейской литературы Вайденфельда в колледже Святой Анны Оксфордского университета в течение учебного года 2017-2018, где он также получил почетную стипендию. Элиф Шафак — британо-турецкий писатель, отмеченный наградами. Он опубликовал 19 книг, 12 из которых романы. Он является бестселлером во многих странах мира, а его произведения переведены на 55 языков. «Остров затерянных деревьев» был номинирован на премию Costa, премию RSL Ondaatje и женскую премию за художественную литературу. «10 минут 38 секунд в странном мире» вошла в

шорт-лист Букеровской премии и премии RSL Ondaatje и стала книгой года Блэквелла. «Сорок правил любви» были выбраны BBC как один из 100 романов, сформировавших наш мир. Ученик архитектора был избран в книжный клуб Читального зала герцогини Корнуольской. Шафак имеет докторскую степень в области политических наук и преподавал в различных университетах Турции, США и Соединенного Королевства, в том числе в колледже Святой Анны Оксфордского университета, где он является почетным членом. Он также имеет степень доктора гуманитарных наук Бард-колледжа. Когда читаешь его произведения, в нем отражаются свобода, человечность, искренние отношения между людьми. Если мы обратим внимание на ее жизнь, то увидим, что, несмотря на трудности своего возраста, это сильная духом, целеустремленная женщина, сумевшая сформировать в себе самые лучшие мечты и надежды. В свою очередь, он немеркнущая звезда, которая нашла свое отражение в своих работах и покорила множество сердец, подобных моему. Каждый человек, прочитавший его книги однажды, будет открывать для себя новые смыслы, перечитывая их снова и снова. В его произведениях есть места, которые проникают глубоко в сердце, когда читаешь их. Какой талант. Шафак является членом и вице-президентом Королевского литературного общества. Он является одним из основателей ECFR (Европейский совет по внешним связям). Защитница прав женщин, прав ЛГБТК+ и свободы слова, Шафак является вдохновляющим оратором и дважды выступала на конференции TED Global. Мягкий и теплый, ее голос никогда не подчеркнут; он улыбается своими (зелеными) глазами, а также губами. А его новый роман «Остров затерянных деревьев» — его первый роман «10 минут 38 секунд в этом странном мире», попавший в шорт-лист Букера, — безошибочно политический, с темами насилия и утраты, хотя это также и страстная история любви. Выращенный из черенков, привезенных контрабандой с Кипра в Лондон его владельцем Костасом, после того, как он и его запретная любовь Дефне покидают остров в поисках нового начала, он видит все, этот маленький фиг. Первоначально он вырос в таверне, где Костас,

киприот-грек, и Дефне, киприот-турок, познакомились в подростковом возрасте — ресторан, который превратился в руины после взрыва бомбы в 1974 году, — и поэтому он знает их всех. Я испытал: боль разлуки, тоску изгнания. Но это также представляет собой физическую связь между прошлым и настоящим для их лондонской дочери-подростка Ады, которая не понимает секретов своих родителей и общей травмы, когда книга начинается. «Я всегда верил в генетическую боль, — говорит Шафак. «Возможно, это не научно, но в семьях вещи, о которых нам нелегко говорить, передаются из поколения в поколение. В семьях иммигрантов старшее поколение часто хочет оградить молодых от печали прошлого, поэтому они предпочитают мало говорить, а второе поколение слишком занято адаптацией. Так что остается третьему поколению раскапывать память. Я встречал многих иммигрантов в третьем поколении, воспоминания которых даже старше, чем у их родителей. Их матери и отцы говорят им: «Это твой дом, забудь обо всем». Но для них важно то, кто они есть». Может ли человек скучать по месту, где он никогда не был или знал его совсем немного? Он считает: «Вы находитите место в своем сердце даже через истории, которые вы Мне сказали, что вы «чувствуете разрыв». Прошлое важно, потому что оно формирует нас, знаем мы об этом или нет». вы читаете, кусок липкой пахлавы, «правильный» рецепт так же горячо оспаривается, как и рецепт хумуса). «Религии сталкиваются, но суеверия пересекают границы», — говорит он. То же самое и с едой». Турецкая семейная жизнь может быть очень похожей. Тетя Ады Мерьем приезжает в Лондон и превращает каждый прием пищи в праздник, даже завтрак: это ее способ управлять миром. вместе. Вы можете решать проблемы за столом. Вы можете помириться. Да, есть вещи, о которых Мерьем не умеет говорить. В каком-то смысле она старомодна. Но она связывает еду с любовью, и для меня это было истинный р."Это очень близко географически и является частью истории страны [Великобритания была колониальной державой на Кипре]. Несмотря на то, что туда ездит много людей, мы очень мало о ней знаем». Возник вопрос: как подъехать к такому спорному району? «Я просто не

решился. Это все еще открытая рана... Несмотря на всю боль в его книге, упругая смоковница Костаса показывает, что он может быть. «Я хочу быть оптимистом», — мягко сказал он. «Комитет по пропавшим без вести очень ценен. Большинство участников — женщины, и эти молодые добровольцы вселяют в меня надежду. Но, конечно, политики — другое дело. Это сложнее, чем это.» Затем двое маленьких детей за соседним столом начали кричать, как баньши. Шафак провел карантин в Лондоне. Полезно ли было посетить Кипр в его воображении? Он покачал головой. «В начале пандемии я прочитал несколько твитов от издателей, в которых говорилось: эта [изоляция] не имеет большого значения для авторов; они и так работают дома, они все равно одни. Это был совсем не мой опыт. Писатель не застрахован от того, что происходит в мире. Люди умирают. Даже садясь за стол, вы начинаете задавать себе вопросы. «Но то, что вы физически далеко от места, не означает, что вы эмоционально отсоединены. Иногда в вашем сердце вы более эмоционально связаны. В изгнании есть меланхолия, хотя я говорю это осторожно. Я знаю, что Великобритания — мой дом, и я чувствую, что принадлежу ей».

Краткое содержание. можно сказать, что такие люди, как Элиф Шафак, являются совершенными людьми, которые стремятся увидеть чувства, которые другие не могли почувствовать, правду, которую другие не могли видеть. Да, я так думаю. Меня тоже вдохновляют его работы и я не хочу смотреть на какие-то события как наблюдатель, но хочу что-то изменить...

Список использованной литературы

1. Quronov D. Adabiyotshunoslikka kirish. T., «Xalq merosi» nashriyoti, 2004